

**ALGERIAN FEDERATION OF RESCUE  
FIRST AID AND THE SUBAQUEOUS ACTIVITIES**



**XXVII CHAMPIONSHIP EURO-AFRICAN OF  
UNDERWATER FISHING  
TIPASA 2009-ALGERIA**

**PARTICULAR RULES**

## **ORGANIZATION**

- 1.1.1-**The World Confederation of Under Water Activities (CMAS) entrusted the organization of the XXVII Championship Euro-African of Spear Fishing with the Algerian Federation of Rescue , First Aid and Under Water Activities FASSAS
- 1.1.2-**The competition will take place the 14 to 18 October 2009, in Tipasa
- 1.1.3-**The delegations will be received at the airport of Algiers and will be transported towards the place of lodging located at the tourist complex “the gold horn” in Tipasa
- 1.1.4-**The assumption of responsibility of the official delegations will be effective from 14 to 18 October 2009
- 1.1.5-** All the European and African federations affiliated with the CMAS and in rules with those will be able to take part with their national teams

## **2- THE CONTROL**

- 2.1.1-**The championship euro-African is an official competition of the CMAS
- 2.1.2 -**All the regulatory operations will be controlled by the CMAS

## **3- REGULATORY CONTROL**

- 3.1.1-**The international jury is composed of one member, the CMAS international Judge appointed by the CMAS on the proposal of the Committed
- 3.1.2.-** The mission of the jury is to lead technical meeting before championship, to decide any element or transgression to Rules before, during, and after competition, to examine the complaints received as detailed in complaining processes established including deposits and, in general, all functions detailed in CMAS General Rules and championship particular Rules.
- 3.1.3.-**If a member of the International Jury is of the same nationality as the parties involved, he will be absent of debates and voting process, except in the case of International Judge.
- 3.1.4.-**The decisions of the International Jury are final unless the jury is informed of a new element.
- 3.1.5.-**The decisions must be communicated in writing to the party immediately after the end of weighting process or one hour after when referring to the weighting.
- 3.1.6.-**The delegate of the CMAS will act as secretary of the meeting without voting
- 3.1.7.-**The CMAS International Juge in his role as international jury will be assisted at His request by a competition committee, composed by the director of competition And three team captains non competitors nominated by the judge CMAS among Those who participated in the technical meeting.
- 3.1.8.-**The functions and responsibilities of the competition’s committee are limited to Providing experimented advices to the international judge at his request without any ability to decide; with the sole exception the Judge is unavailable (illness, injury, breakdown of vessels), then they can act on behalf of the international judge. In this circumstance, the competition Committee will ensure the decisions to ensure continued competition or if

necessary because of major unforeseen events (storms, etc.) the suspension of the competition for a day or the anticipated end of day.

### **3.2- TECHNICAL CONTROL**

The technical control will be ensured by :  
The CMAS International Judge (President of jury)  
The head of the organization  
The director of safety and rescue  
The Director of the weighing  
The Commissioners boats

### **3.3- PROTOCOLAR CEREMONIES**

The protocol ceremonies will be driven by:  
A director of the opening ceremonies and fences  
A principal secretary  
A safety

## **4- INSCRIPTIONS**

The inscriptions will be done by e-mail: [mail:www.fassas.dz](mailto:www.fassas.dz)

Mail recommended to the following address: [FASSAS, 20 avenue of November 1](#)  
[Algiers-16009 Tel/Fax: + \(213\) 21 71 02 71/72](#)

President FASSAS : n°+ (213) 661 41 50 59 [mail: chekrounkader@hotmail.com](mailto:chekrounkader@hotmail.com)  
[mail: presidentfassas@hotmail.fr](mailto:presidentfassas@hotmail.fr)

General Secretary : n°+ (213) 772 47 18 52 [mail: abensaadi\\_sg@live.fr](mailto:abensaadi_sg@live.fr)

Vice president : n°+ (213) 770 93 04 33 [mail: nia\\_kamel@yahoo.fr](mailto:nia_kamel@yahoo.fr)

Each official delegation will be made up of:

03 competitor athletes  
01 replacing athlete  
01 captain  
01médecin

- a) -All the competitors will have to be old 18 and to have licence CMAS 2009
- b) -All competitors of the same nation must have the nationality of the Federation Which has selected them\*
- c) -The official delegations will be dealt with by the FASSAS from October 14 at 16:00 To October 18 at 10:00
- d) -The inscription of a delegation will be valid only after having carried out the Following formalities:
  - 4.1.1- reception of the card of inscription before June 15, 2009 as well as a part Justifying the payment of 50% of the price of the participation (See the following table)
  - 4.1.2- receptions of the cards of official inscriptions of the members of the Delegation before July 30, 2009 as well as a part justifying the payment of the Second section 50% of the registration fees remaining
  - 4.1.3 -The bulletins of inscriptions of each nation will owe carried the name, the first Name, the birth date, like two photographs of each members this in order to Prepare the accreditations and the badges
  - 4.1.4 -The CMAS fees must be paid directly to the CMAS before June15, 2009.
  - 4.1.5- The presentation of the license CMAS is required

## **4.2- THE PRICES OF INSCRIPTIONS ARE :**

<b>Inscription with lodging</b>				<b>Inscription without lodging</b>		
<b>Number of people</b>	<b>reserved before 15/06/09</b>	<b>reserved before 30/07/09</b>	<b>Total inscription</b>	<b>Reserved before 15/06/09</b>	<b>Reserved before 30/06/09</b>	<b>Total inscription</b>
06	1300 €	1300 €	2600 €	1000 €	1000 €	2000 €
05	1200 €	1200 €	2400 €	900 €	900 €	1800 €
04	1100 €	1100 €	2200 €	800 €	800 €	1600 €
03	950 €	950 €	1900 €	650 €	650 €	1300 €
02	800 €	800 €	1600 €	550 €	550 €	1100 €

- 4.2.1 -the rights of participation will have to be versed by transfer with account n°542-119-22 near la banque extérieur d'Algérie –agence chéguévara alger.
- 4.2.2 -the prospect ion of competition's areas will be officially opened from 29/09/2009 to 14/10/2009, a health service will be operational.
- 4.2.3-the delegations wishing to make the prospect ion of the zone of competition will be able (with their request) to receive invitations at the date of their suitability
- 4.2.4 -The family and the friends of the competitors wishing to reside on the spot of

competition will have to pay their expenses of restoration, lodging and transport at the FASSAS which will get preferential rates for them

**4.2.5** -The people of the specialized press wishing to cover the event will be able with their request to receive invitations, their subsistence expenses will not be dealt with by the FASSAS , however, it will get preferential rates for their needs (vehicles, performers, catering, accommodation etc.).

## **5. PRESENTATION AND ACCREDITATION**

The competitors will have to be presented before 18h00 on October 14,2009 on the place of lodging Complex tourist (La Corne d'Or) Tipasa Algeria (office of the principal secretariat) in order to proceed to their accreditation and to take their official badge

## **6- COMPETITON**

- 6.1)-** The competition will proceed on 16 and 17 October 2009 over (02) two duration days consecutive of 06 hours each one, on a maritime zone described on the appendices and the sea charts provided by the FASSAS
- 6.1.1-** The sequence of use of the zones of competitions will be decided each day according to the weather conditions
- 6.1.2** -the international jury can stop one day of started competition because of bad weather or any other case of absolute necessity
- 6.1.3** –One day of the competition will be considered valid only if the time passed since the beginning of the competition is at least two thirds (2/3) of the duration envisaged (which means 4:00 hours)
- 6.1.4** - The international jury will be able to decide cancellation of a day.
- 6.1.5** – Only the judge CMAS will be able to decide on a partial cancellation or total
- 6.1.6** - The competitors will have to use the official boats placed at their disposal by the FASSAS, any other means of transport is prohibited
- 6.1.7** - The FASSAS will provide (01) a boat by engaged competitor, more (01) one boat (if possible) for each captain
- 6.1.8** - The boats will have to be identical
- 6.1.9** - In the case of inability to provide identical boats, the FASSAS will establish similar groups of boats which will be allotted to the teams by drawing of lots
- 6.1.10** - If the organization cannot provide a boat for the captain this one can use every boat of his team
- 6.1.11** - the official prospection of the zones of competitions will be open from September 30, 2009 at 8:00 to October 14, 2009 at 18:00 ( 15 days regulatory)
- 6.1.12** - the days of prospection are not included in the tariff of assumption of responsibility of the delegations, however the FASSAS will be able to place at the disposal of the competitors boats with coxswains and fuel with studied tariffs
- 6.1.13** - the zones of competitions will be closed for the competitors and captains like with all people practitioner fishing or plunged underwater 24 hours before the beginning of the championship i.e. starting from 0:00 on October 15, 2009.
- 6.1.14** - Each competitor will be assigned an official number for the duration of the competition.
- 6.1.15** - during the competition every other means of communication (walkie-talkies, mobile and VHF) will be allowed.

- 6.1.16** - In case of problems Commissioners boats use flags;  
**Red = danger or accident**  
**Yellow = request aid or assistance**

## **6.2) THE AUTHORIZED MATERIAL FOR FISHING**

- 6.2.1** – One or several spear guns armed with rubber bands, pneumatic or compressed-air, armed by the only muscular force with the competitor without any outside assistance.  
**6.2.2** –Palms, mask, tuba, combination of diving, girdles leads, spears and three-pronged forks  
Of replacement, knife of diving, depth gauge, compasses, GPS,  
**6.2.3** - each competitor will have to use a lawful buoy of a minimum volume of 10 liters  
**6.2.4**-The use of sounders and GPS during the competition is allowed

## **6.3) THE FORBIDDEN MATERIAL FOR FISHING**

- 6.3.1** -the use of a **source luminous (torch)** is prohibited by the Algerian legislation  
**6.3.2** -it is interdict to maintain a rifle (crossbow) armed on the boat or to hang to the buoy  
**6.3.3** -the use of scooter, scuba diving or any other means of breathing or locomotion  
Under water are formally prohibited  
**6.3.4** -the use of one hangs fish of belt is prohibited

## **7). MEANS SAFETY**

### **7.1-SAFETY:**

A safety officer will be appointed he should insured for the duration of the exploration and competition safety and evacuation of all competitors, officials, journalists and others will be assisted with a medical team composed of:

- 02 emergency physicians
- 02 resuscitators
- 02 ambulances with medical

### **7.2-SAFETY AT SEA**

- 7.2.1** -Throughout the competition, a doctor and a resuscitator with all the necessary equipment will be operational on a fast boat.  
**7.2.2** -The competition area will be divided into several zones, each one is equipped with means of rapid intervention.  
**7.2.3** -If a competitor needs a boat that will give priority to his call  
**7.2.4** -In case of accidents or drowning only designated safety boat for this area the doctor's Boat should intervene; the other crafts shall in no case leave their areas because Another accident could happen.  
**7.2.5** -At the end of the intervention, each boat will resume its original position.

## **8-COURSES OF THE COMPETITION**

- 8.1.** - The beginning and the end of each day of competition will be marked by sound or visual Means of great intensity by the director of the competition
- 8.1.1.** -One (01) hour before the beginning of each day, the organization will provide bags to put Fish, carrying the number of the competitor
- 8.1.2** - It is interdict for the competitors to change boats, in the event of breakdown the police Chief of boat will inform the director of the competition who should make it repaired Or replaced, during this time the competitor will be able to continue to fish without Moving away of more than (25metres) of its official buoy.
- 8.1.3** - the organization will not accept any complaint on the replaced boat
- 8.1.4** - the boat commissars will avoid disturbing the other competitors and will have to be Held distant from them
- 8.1.5-** for any information concerning the other competitors they should contact Their commissioner boat to avoid accidents or incidents
- 8.1.6** -the mission of the commissars of boat will be to make respect the rules, to move The competitor on the zone of competition, to provide the equipment which is on the Boat of the competitor, to recover captured fish and to put them in the bag envisaged To this end
- 8.1.7** -The commissars of boat or any other person being on the boat, will not be allowed to help To charge spears (crossbows), nor to recover them from bottom, nor to recover any Other element of the equipment of the competitor
- 8.1.8** -They will not be able to move or trail the buoy in the place of the competitor
- 8.1.9-** It is interdict to make circles with the boat, or operations with the engine in order to cause The entering of fish in the holes
- 8.1.10-**If by tiredness, indisposition or other causes a competitor wishes to give up The competition he will have to move towards its boat, the commissar of the boat will Require the authorization of the director of the competition.
- 8.1.11** -The catches carried out until the moment of the abandonment will be valid and the Points will be count.
- 8.1.12** -If the visibility under water is less than (04 meters) a separation of (10 meters) on the Surface between each competitor will be required
- 8.1.13** -when the signal of end of competition is given by the director of competition and commissar of boats, competitors will have To put immediately an end to any action of fishing
- 8.1.14** -The captures, which would not be on the surface of water at the time of the signal Marking the end of the competition will not be valid for the weighing
- 8.1.15** -Any fish captured after the signal of the end of competition will be penalized.
- 8.1.16** -before the beginning of the competition, we will indicate the hour and the point of meeting Of the boats once the time is completed. To arrive late to the meeting will be sanctioned In the following way:

**1000 points per minute**

**\*5 minutes = 5000 points**

**\*10 minutes = 10000 points**

**\* 15 minutes = test null**

## **9- RULES AND POINTS**

- The calculation of the points of each competitor after each test will be done in 02 steps:

### **9.1 - 1st step ( traditional punctuation) :**

**9.1.1-** only will be valid the alive captured catches and in freedom

**9.1.2-** it will be allotted 1 point per gram for each valid catch

**9.1.3-** the minimum weights by species are detailed in the following table

**9.1.4-** for every catch of every species it will be allotted a bonus equal to 500 points. A penalty of minimum weight in points will be charged for every catch at a lower weight than 70% of minimum valid weight for the species

**9.1.5-** the maximum weight for all the species will be 12500 point

**9.1.6-** the congers and moray eels will be valid

**9.1.7-** the number of catch authorized for each species will have to be respected

**9.1.8-** If a competitor fishes a number of catch higher than that authorized two (02) catches will be Removed to the competitor (heaviest by catch of too), plus the penalty planned for the Species

**9.1.9-** The individual score will be equal to the sum of the valid catches more than the bonus by catch, less the penalties

### **9.2 - 2nd step (P.P. - Punctuation expressed as a percentage):**

**9.2.1-** After each sleeve a classification will be made, the score of each competitor will be transformed expressed as a percentage (the score of each competitor compared to the score of the winner of the day)

**9.2.2-** The competitor which will have obtained the best score will obtain 100 points, the Following competitors will expressed as a percentage obtain the scores according to their Classification compared to the first (round with the 3rd decimal)

$$\frac{\text{Formule} = \text{score of the sleeve} \times 100}{\text{Score of the First}}$$

**9.2.3-** The final classification by competitor will be determinate by making the total of the Scores in percentage of (02) days competition.

**9.2.4-** The final classification by nation will be calculated by adding the sum expressed as a percentage obtained on the 02 days competition with all the competitors representing the nation

**9.2.5-** In the event of equal result the winner will be the competitor which will have the higher number of catch

On the total of the 02 tests, if equality remains, there will be the winner, the competitor with the heaviest catch obtained on the 02 competitions, excluding congers and morays.

## **10 - INTERPRETATION OF THE REGULATIONS**

-According to the regulations CMAS for the international competitions of underwater Fishing's we remind to the competitors several articles important of this one

## **10.1 - Conduct during the competition:**

- 10.1.1 All the members of the team must know the regulations of the competition
- 10.1.2 The members of the jury must intervene every time the regulation of the competition is not respected
- 10.1.3 The judges will be able to sanction with: - **Warning,**  
- **Exclusion**
- 10.1.4 - Two (02) warnings during the same competition will expose the competitor to immediate exclusion, this one will have to leave the water level
- 10.1.5 -The judge will have to inform the competitor of the infringement , when this one was noted
- 10.1.6 - Once the sanction taken the judge must to inform the international judge
- 10.1.7 -If the competitor who receives the warning has already been warned the **International** judge will order his immediate expulsion.
- 10.1.8 -The sanctioned competitor will lose all his rights to the classification of this competition.

## **10.2 - Infringements Punishable by the warning:**

- 10.2.1- To arrive late at the check-point envisaged by organization
- 10.2.2- To have an incorrect behaviour towards the other competitors and the judges
- 10.2.3- To move away of more than (25 m) of its official buoy
- 10.2.4- To maintain a rifle armed with ground on the boat of support
- 10.2.5- To have a means of indication not in conformity with the regulation
- 10.2.6- Not to declare the number of fish captured as envisaged by the particular regulation
- 10.2.7- To drive out apart from the zone planned for the competition
- 10.2.8- To be helped to recover the buoy of indication, the hardware or the ballast of a Competitor

## **10.3 - Infringements Punissable by exclusion:**

- 10.3.1- Aggression towards the other competitors, the judges or the members of the organization
- 10.3.2- To fish the species prohibited by the national legislation of the organizing country
- 10.3.3- Replacement of the preys for the regulatory species
- 10.3.4- To be in the zone of competition before the beginning of this one
- 10.3.5- To employ “plunger locos” or breathing apparatuses
- 10.3.6- to return out of the deadlines at the end of the competition
- 10.3.7- Any competitor having made infringements before the beginning of the competition will not be able to take part in this one
- 10.3.8-All fish caught must be given to boats of support, or be attached to the reglementary buoy. Any other situation will be penalized by the declassification of the athlete.

## **11) CONTROL ANTIDOPING**

- \* The competitor will have to get information near their federation about the prohibited substances
- \* A control antidoping could be carried out at the end of the 1st and of the 2nd day of competition

## **12) COMPLAINTS**

**12.1.1** -Each team will have the right to present a complaint to the jury

**12.1.2** - Only the captains will be able to present the complaints

**12.1.3** - The CMAS will fix the amount of the complaints

**12.1.4** -The complaints will be made by writing, in French, English or Spanish and given to the CMAS International Judge before the weighing.

**12.1.5** - For an error of classification the complaint will have to be made in the 15 minutes after the publication of the classification by the Director of the Competition with payment of the arranged guarantee (**this measurement implies the interruption of the ceremony of the medals**)

**12.1.6** -From the moment of the intention to make a complaint ,the captain will have 60 minutes to write and present the complaint to the international judge.

**12.1.7** -To make the complaint acceptable , the conditions described up above are obligatory .

**12.1.8** -The deposit will be restored if the complaint is accepted.

## REGULATORY TABLE OF THE AUTHORIZED SPECIES

Scientific Nouns	French	English	Spanish	Nbr of catches	Valid Weight (gr)	Mini weight (gr)	BO NUS (pts)	Penalty (pts)
Epinéhilus guaza	Mérou	Duskiy grouper	mero	01	5000	3500	500	5000
Epinéphilus Alexandrinus	Mérou Badeche	-Golder Grouper	Falso abadejo	05	2000	1500	500	2000
Seriola rivolina	Limon	Ambre jack	Pez limon	10	2000	1500	500	2000
Sarda Sarda	Bonite	Atlantic bonito	Bonito	10	2000	1500	500	2000
Ambrina ronchus	Thon	Thuna	Atún	10	2000	1500	500	2000
Pagrus Pagrus	Pagre	Common Bream	Pargo	10	1000	750	500	1000
Sparus Orata	Dorade Royale	Gilt-head Bream	Dorada	10	1000	750	500	1000
Dentex Dentex	Denti		Denton	10	1000	750	500	1000
Diplodus Cervinus	Sar Tambour	Zebra sea bream	Sargo Breado	10	1000	750	500	1000
Dicentrarchus Labrax	Loup Bar	Sea Bass	Lubina	10	1000	750	500	1000
Diplodus Sargus	Sar	Whit sea Bream	Sargo	10	500	350	500	500
Diplodus Puntaza	Sar pointu	Sharpen out sea Bream	Sargo Picudo	10	500	350	500	500
Sciaena umbra	Corb		Corva	10	500	350	500	500
Dicentrarchus Punctatus	Bar Tacheté	Spotted sea bass	Baïla	10	500	350	500	500
Spondyliosoma Cantharus	Dorade Grise	Black sea bream	Chopa	10	500	350	500	500
Liza SP.	Mulet	Mullet	Lisa	10	500	350	500	500
Sarpa Salpa	Saupe	Golding	Salpa	10	500	350	500	500
Scorpaena Porcus	Rascasse	Scorpion fish	Rascacio Cabracho	10	500	350	500	500
Phycis Phycis	Mostelle	Rokling	Brotola	10	500	350	500	500
Labrus Bergulta	Vieille	Wrasse	Tordo	10	500	350	500	500
Trigla Lyra	Grondin	gurnard	Rubio	10	500	350	500	500
Sphyraena Sphyraena	Brochet		Barracuda	10	500	350	500	500
Mullus Barbatus	Rouget	Red Mullet	Salmonete	10	500	350	500	500
Seranus SP.	Serran	Comber	Cabrilla	10	500	350	500	500

**NB:** The valid weight for congers and moray eels, will be (02) kg per catch, for a fixed punctuation of 2000 points, plus the bonus of 500 points per valid catch, and the penalty, 2000 points per catch penalised. 10 captures per specie will be authorized.

## **THE PROHIBITED CATCHES**

- 1) – Trigger fishes and the monk fish.
- 2) - The whole of flat fish “plates, lines, plaices, soles, etc...”
- 3) - The whole of the Cephalopods “octopuses, cuttlefish, squids, etc...”
- 4) - The whole of Shellfish “Lobsters, Cicadas, etc...”

**N.B: for all the cases not envisaged in this particular regulation of XXVI I Championship Euro-African of Spear Fishing, the international regulation of the World Confederation of Under Water Activities, revised version of 15-09-2008 will be Applied**

## **RESPONSIBILITY**

- The World Confederation of Under Water Activities (CMAS), the Algerian Ministry for Youth and the Sports, the Algerian Federation of Rescue, First aid and Under Water Activities (FASSAS), the village of Tipasa, the Algerian Civil Protection, the Director of the Competition, Police chiefs and members of the organization, decline all responsibility on the accidents or losses arising before, during or after the competition.

-The official inscription of the competitors, obliges those to accept the regulation and other Complementary rules to be decided by the organization, with the authorization or the agreement of the International Jury.